

# Zmluva o poskytnutí vysielacieho času

uzatvorená v zmysle ustanovení § 269 ods. 2 a násl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

---

## Článok 1 Zmluvné strany

### 1.1. Objednávateľ:

Trnavský samosprávny kraj

So sídlom: Starohájska 10, 917 01 Trnava  
IČO: 37 836 901  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: IBAN SK 18 8180 0000 0070 0050 1106  
V zastúpení: Mgr. Jozef Viskupič, predseda

(ďalej len ako „objednávateľ“)

a

### 1.2. Poskytovateľ:

Trnavská produkčná s.r.o.

So sídlom: Hlboká 3026/25, 921 01 Piešťany Doručovacia adresa: Štefánikova 3, 917 01 Trnava  
IČO: 50 383 469  
DIČ: 2120306408  
IČ DPH: SK2120306408  
Bankové spojenie: ČSOB  
Číslo účtu: IBAN SK87 7500 0000 0040 2388 9541  
Spoločnosť konajúca: Pavol Jurák, konateľ  
Spoločnosť zapísaná: Obchodný register Okresného súdu Trnava, oddiel: Sro, vložka č. 37989/T (ďalej len ako „poskytovateľ“).

1.3. Objednávateľ a poskytovateľ (ďalej len spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli na znení tejto zmluvy o poskytnutí vysielacieho času (ďalej len ako „zmluva“).

1.4. Táto zmluva vychádza zo zásady vzájomnej výhodnosti pre obidve zmluvné strany, z dodržiavania zásad poctivého obchodného styku a s prihliadnutím na všeobecne zachovávané obchodné zvyklosti.

1.5. Poskytovateľ je právnickou osobou, ktorá je ako jediná oprávnená disponovať s reklamným a vysielacím priestorom v Trnavskom rádiu akýmkoľvek spôsobom.

1.6. Objednávateľ si objednáva programový blok s názvom „Raňajky v župane“ na propagáciu Trnavského samosprávneho kraja a vysielač čas pre „Župnú rubriku“, ktoré budú odvysielané podľa nasledovnej špecifikácie v mesačnej periodicite:

Pomer vysielať bude upresnený na základe písomnej objednávky zaslanej elektronicky na email: [produkcia@trnavské rádio vo variantoch](mailto:produkcia@trnavské rádio vo variantoch):

VARIANT A: Raňajky v župane 2x mesačne + Župná rubrika 2x mesačne (každá Župná rubrika má 2 reprízy)

VARIANT B: Raňajky v župane 3x mesačne + Župná rubrika 1x mesačne (Župná rubrika má 2 reprízy)

K obom variantom prislúcha podcastový formát (každá premiéra Raňajok v župane bude uverejnená v podcastovom feede Trnavského rádia).

1.7. Jednotková minútáž premiéry programového bloku „Raňajky v župane“ je 15 minút, pričom tento programový blok je na základe dramaturgie rozdelený na najmenej 2 a najviac 3 samostatné vstupy, pričom za ucelený programový blok v zmysle tejto zmluvy a jej nacenenia sa považuje akákoľvek dĺžka, ktorá môže mať v celkovej stopáži odchýlku 15 % vysielačieho času. Župná rubrika má dĺžku 2 minúty 30 sekúnd až 3 minúty, pričom za ucelenú rubriku v zmysle tejto zmluvy a jej nacenenia sa považuje akákoľvek dĺžka po jej vyrobení, ktorá spadá do tohto časového rozmedzia. Rubrika má garantované dva bezplatné reprízové časy odvysielané najneskôr v kalendárnom týždni, v ktorom bola premiérovaná.

## **Článok 2 Predmet zmluvy**

2.1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa poskytnúť v súlade s podmienkami dohodnutými touto zmluvou pre objednávateľa službu, ktorou je poskytnutie vysielacieho času na odvysielanie programového bloku „Raňajky v župane“ a poskytnutie vysielacieho času pre odvysielanie „Župnej rubriky“, podľa špecifikácie uvedenej v čl. 1 bod 1.6. rozhlasovou stanicou Trnavské rádio. Poskytovateľ sa zaväzuje po dobu účinnosti tejto zmluvy poskytovať objednávateľovi vysielací čas na ich odvysielanie.

2.2. Záväzku poskytovateľa uvedenom v bode 2.1. zmluvy zodpovedá záväzok objednávateľa zaplatiť poskytovateľovi za služby poskytnuté v súlade s podmienkami uvedenými v tejto zmluve cenu dohodnutú v článku 4 tejto zmluvy.

## **Článok 3**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

3.1. Poskytovateľ sa zaväzuje pri plnení svojich povinností podľa tejto zmluvy postupovať profesionálne, s odbornou starostlivosťou a dodržiavať príslušné ustanovenia zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov, zákona č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov a zákona č. 147/2001 Z. z. o reklame a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

3.2. Scenár najbližšieho programového bloku poskytovateľovi poskytne objednávateľ najneskôr 2 dni pred začatím vysielania v elektronickej podobe e-mailom na produkcia@trnavske.radio. Scenár musí obsahovať základné informácie, ktoré oboznámia poskytovateľa s témou rozhovoru a umožnia plynulé vedenie rozhovoru počas živého vysielania.

3.3. Poskytovateľ nie je povinný splniť svoj záväzok podľa tejto zmluvy iba v prípade prekážky vyššej moci, za ktorú sa považujú tieto udalosti:

- 3.3.1. mimoriadna spravodajská udalosť, o ktorej poskytovateľ nevedel a pri zachovaní náležitej starostlivosti ani vedieť nemohol,
- 3.3.2. prírodná katastrofa,
- 3.3.3. udalosť ohrozujúca bezpečnosť štátu,
- 3.3.4. povstanie,
- 3.3.5. ozbrojený konflikt,
- 3.3.6. štrajk,
- 3.3.7. priemyselná výluka.

3.4. Pre prípad, ak nastane situácia uvedená v bodoch 3.3.1. až 3.3.7. tejto zmluvy, zmluvné strany sa dohodli, že vysielací čas na odvysielanie programového bloku „Raňajky v župane“ resp. „Župnej rubriky“ poskytovateľ poskytne v náhradnom termíne, ktorý objednávateľ odsúhlasí, pričom sa takáto udalosť nepovažuje za omeškanie poskytovateľa so splnením záväzku a jeho nárok na úhradu ceny zostane nedotknutý, pokiaľ táto zmluva neustanovuje inak.

3.5. Zmluvné strany sú povinné oboznamovať druhú zmluvnú stranu so všetkými novými skutočnosťami, ktoré môžu mať vplyv na plnenie predmetu zmluvy.

3.6 Poskytovateľ i objednávateľ majú právo zmeniť schému vysielania, zaradenie repríz i rozsah po predchádzajúcom vzájomnom písomnom súhlase, ktorý bude doručený e-mailom na [produkcia@trnavske.radio](mailto:produkcia@trnavske.radio).

3.7 Poskytovateľ udeľuje objednávateľovi bezodplatný súhlas na neobmedzené využívanie audiovizuálneho záznamu pre účely PR a propagácie a použitia vo vlastných komunikačných kanáloch s podmienkou uvedenia zdroja.

## **Článok 4**

### **Cena a platobné podmienky**

4.1. Cena za mediálne plnenie bez zľavy pre VARIANT A je 5.588,- EUR bez DPH (36 minút = 4.788,- EUR bez DPH + 800,- EUR bez DPH podcast = 5.588,- EUR bez DPH ), a pre VARIANT B je 7.584,- EUR bez DPH (48 minút = 6.384,- EUR bez DPH + 1.200,- EUR bez DPH podcast = 7.584,- EUR bez DPH). Repríza Župnej rubriky je bezplatná, definovaná v čl. 1 bod 1.7. Zmluvné strany sa dohodli, že poskytovateľ poskytne objednávateľovi zľavu. Zmluvná cena so zľavou je definovaná v čl. 4 bod 4.2.

4.2. Na základe dohody zmluvných strán objednávateľ uhradí za VARIANT A alebo VARIANT B poskytovateľovi zmluvnú cenu po zľave vo výške 3.500,- EUR (slovom tritisíc päťsto EUR) bez DPH mesačne. Výpočet ceny bez zľavy je uvedený v čl. 4 bod 4.1.

4.3. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je cenník Trnavského rádia platný v čase podpisu tejto zmluvy (Príloha č. 1). Ceny uvedené v cenníku platia počas celej doby trvania zmluvy. Ceny je možné meniť dodatkom na základe dohody zmluvných strán.

4.4. Podkladom pre úhradu zmluvnej ceny za riadne poskytnuté služby je faktúra vystavená poskytovateľom podľa tohto článku zmluvy a doručená objednávateľovi v elektronickej podobe na e- mailovú adresu [podatelna@trnava-vuc.sk](mailto:podatelna@trnava-vuc.sk) najneskôr do druhého dňa odo dňa vystavenia.

4.5. Faktúra za poskytnuté služby bude vystavená vždy za predchádzajúce mesačné obdobie so splatnosťou 30 dní odo dňa vystavenia faktúry.

4.6. Pri omeškaní objednávateľa s platbou faktúry, má poskytovateľ možnosť objednávateľovi zamedziť ďalšie čerpanie vysielacieho času a poskytovateľ má nárok na úroky z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej čiastky za každý deň omeškania.

4.7. Poskytovateľom vystavená faktúra musí obsahovať všetky náležitosti vyžadované príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike a musí byť v nej jasne špecifikované za aké služby a obdobie je vystavená. Ak poskytovateľom vystavená faktúra neobsahuje náležitosti podľa tohto článku zmluvy alebo ak objednávateľ zistí formálne alebo vecné chyby vystavenej faktúry, objednávateľ vráti takúto faktúru poskytovateľovi na prepracovanie alebo na vystavenie novej faktúry. V takomto prípade sa zastaví plynutie lehoty splatnosti a nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť dňom

riadneho doručenia opravenej faktúry alebo dňom vystavenia novej faktúry objednávateľovi.

4.8. Faktúra sa považuje za uhradenú momentom pripísania fakturovanej sumy na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

## **Článok 5**

### **Náhrada škody**

5.1. Ak jedna zo zmluvných strán spôsobí akúkoľvek škodu druhej zmluvnej strane v dôsledku porušenia ustanovení tejto zmluvy, zodpovednosť za škodu sa bude riadiť podľa § 373 a nasl. Obchodného zákonníka.

## **Článok 6**

### **Dôverné informácie a ochrana osobných údajov**

6.1. Všetky informácie, ktoré si zmluvné strany pre splnenie predmetu zmluvy navzájom poskytnú počas predzmluvných rokovaní sa považujú za dôverné a poskytnúť tieto informácie tretej osobe môže zmluvná strana len po predchádzajúcom písomnom súhlase dotknutej zmluvnej strany. Uvedené informácie sa zaväzuje chrániť ako vlastné, využívať ich len v súvislosti s plnením predmetu zmluvy, nezneužívať a nesprístupniť ich tretím osobám. Dôverné informácie nemôžu byť sprístupnené tretej osobe bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu dotknutej zmluvnej strany, ak zmluva neustanovuje inak, alebo ak zo zmluvy nevyplýva inak. Za dôverné informácie sa na účely tejto zmluvy pokladajú aj všetky informácie, údaje alebo iné skutočnosti, o ktorých sa zmluvná strana dozvedela na základe a/alebo v spojení so zmluvou (ďalej len „dôverné informácie“).

6.2. Každá zmluvná strana je povinná, ak zo zmluvy alebo všeobecne záväzných právnych predpisov nevyplýva inak, zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách a je povinná zabezpečiť, aby žiadna dôverná informácia nebola sprístupnená bez súhlasu druhej zmluvnej strany, a to či už úplne alebo čiastočne, tretej osobe.

6.3. Tento záväzok mlčanlivosti platí aj po ukončení tohto zmluvného vzťahu.

6.4. Povinnosť mlčanlivosti sa neaplikuje v prípade, ak zmluvná strana zodpovedne preukáže, že:

- a) je povinná predmetnú dôvernú informáciu sprístupniť a/alebo zverejniť na základe zákona alebo
- b) dôverná informácia sa stala všeobecne známa.

6.5. V prípade, ak zmluvná strana má v úmysle dôvernú informáciu sprístupniť, je povinná o tom bez zbytočného odkladu informovať vopred druhú zmluvnú stranu.

6.6. Za porušenie povinnosti mlčanlivosti sa nepovažuje:

- a) ak je dôverná informácia sprístupnená v potrebnom rozsahu právnomu zástupcovi, daňovému poradcovi alebo audítorovi zmluvnej strany, ak tieto osoby budú preukázateľne zaviazané zmluvnou stranou k povinnosti mlčanlivosti;
- b) zverejnenie zmluvy na webovom sídle objednávateľa v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám,
- c) zverejnenie zmluvy Úradom pre verejné obstarávanie na základe jej predloženia objednávateľom.

6.7. Zmluvné strany majú zavedenú štandardnú ochranu osobných údajov, ktorá spočíva v prijatí primeraných technických a organizačných opatrení na zabezpečenie spracúvania osobných údajov len na konkrétny účel, minimalizácie množstva získaných osobných údajov a rozsahu ich spracúvania, doby uchovávania a dostupnosti osobných údajov. Zmluvné strany spracúvajú osobné údaje v súlade s GDPR, ako aj zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## **Článok 7**

### **Záverečné ustanovenia**

7.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú odo dňa nadobudnutia jej účinnosti do 31.12.2022.

7.2. Zmluvu je možné ukončiť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán,
- b) písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany aj bez uvedenia dôvodu; výpovedná lehota je 1 mesiac, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po jej doručení druhej zmluvnej strane,
- c) odstúpením od zmluvy v prípade jej podstatného porušenia.

7.3. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany objednávateľa sa považuje:

- a) bezdôvodné neuhradenie ceny za poskytnutie vysielačieho času riadne a/alebo včas.

7.4. Za podstatné porušenie zmluvy zo strany poskytovateľa sa považuje:

- a) porušenie povinností poskytovateľa uvedených v čl. 3 a čl. 6 tejto zmluvy,
- b) neposkytnutie vysielačieho času riadne a/alebo v dohodnutom čase v súlade s touto zmluvou.

7.5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám na webovom sídle objednávateľa.

7.6. Doručovanie písomností sa vykoná na adresy zmluvných strán uvedené v tejto zmluve. Ak nie je možné doručiť písomnosť na túto adresu a ak zmluvná strana písomne neoznámila ostatným zmluvným stranám doručovaciu adresu odlišnú od adresy uvedenej v tejto zmluve, písomnosť sa považuje za riadne doručенú v deň vrátenia nedoručenej zásielky odosielateľovi. Zmluvné strany sú povinné bezodkladne oznámiť ostatným zmluvným stranám zmenu údajov a skutočností majúcich vplyv na obsah tejto zmluvy.

7.7. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia tejto zmluvy je možné uskutočniť výlučne písomne, a to formou očíslovaných dodatkov k tejto zmluve podpísaných oboma zmluvnými stranami, ktoré sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.

7.8. Právne vzťahy, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy sa budú riadiť ustanoveniami Obchodného zákonníka v platnom znení, príp. zákona č. 185/2015 Z. z. autorský zákon v znení neskorších predpisov a ustanoveniami zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov.

7.9. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú jej prílohy:

- Príloha č. 1 Cenník Trnavského rádia.

7.10. Prípadné spory, týkajúce sa tejto zmluvy, riešia obe strany predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, spory rieši príslušný súd Slovenskej republiky.

7.11. Táto zmluva sa vyhotovuje v 4 rovnopisoch, z ktorých každý má platnosť originálu, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po podpise 2 vyhotovenia.

7.12. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich skutočnej vôle, že jednotlivým ustanoveniam tejto zmluvy porozumeli a s týmito bez výhrad súhlasia, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

Za poskytovateľa: V Trnave dňa 21.12.2021

Za objednávateľa: V Trnave dňa 22.12.2021

V.r.

Pavol Jurák, konateľ  
Trnavská produkčná s.r.o.

V.r.

Mgr. Jozef Viskupič,  
predseda TTSK